



Brüsszel, 2026. július 23.
(OR. en)

10021/26

LIMITE

CORLX 569
CFSP/PESC 836
RELEX 766
COEST 439
FIN 799

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a belarusz helyzetre és Belarusznak az
Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott
korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról

A TANÁCS (KKBP) 2026/... HATÁROZATA

(...)

**a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való
részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló
2012/642/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2012. október 15-én elfogadta a 2012/642/KKBP határozatot¹.
- (2) Az Oroszországi Föderáció elnöke 2022. február 24-én Ukrajnában folytatandó katonai műveletet jelentett be, és az orosz fegyveres erők támadást indítottak Ukrajna ellen, többek között Belarusz területéről. E támadás Ukrajna területi integritásának, szuverenitásának és függetlenségének nyilvánvaló megsértését jelentette.
- (3) A Tanács a 2024. február 19-i következtetéseiben határozottan elítélte, hogy a belarusz rezsim továbbra is támogatja Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúját, és felszólította Belaruszt, hogy tartózkodjon az ilyen fellépéstől, és tartsa be nemzetközi kötelezettségeit.
- (4) A helyzet súlyosságára figyelemmel, valamint Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való folytatódó részvételére válaszul helyénvaló további korlátozó intézkedéseket bevezetni.

¹ A Tanács 2012/642/KKBP határozata (2012. október 15.) a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 285., 2012.10.17., 1. o.,
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

- (5) Így különösen, helyénvaló kibővíteni azon termékek jegyzékét, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez, vagy a védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez, olyan termékek jegyzékbe vételével, amelyeket Oroszország felhasznált az Ukrajna elleni agressziós háborúja során, valamint olyan termékekével, amelyek hozzájárulnak Belarusz katonai rendszereinek fejlesztéséhez vagy gyártásához, ideértve a sugárhajtóművek korrózióálló bevonatában használt nikkelporokat, -fémet és -ötvözeteket; a hajtóanyagokban és a nagy teljesítményű ötvözetekben használt berilliumporokat; a repülési és a védelmi ágazatban használt öntapadó filmeket, fóliákat és szalagokat; a pilóta nélküli légi járművekhez (UAV-ok) használt specifikus repülési termékeket, például földi kiszolgálóberendezéseket; a zavaró-/lehallgatórendszereket, indítórendszereket és szervomotorokat; valamint az UAV-okhoz használt repülésmegszakító-rendszereket vagy rakétákat.
- (6) Szintén helyénvaló módosítani az eltéréseket annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a belarusz internetes infrastruktúra fenntartásához szükséges áruk és szolgáltatások folyamatos nyújtását a lakosság számára.
- (7) Ezenfelül helyénvaló további korlátozásokat bevezetni azon termékek – többek között a rézérc, a nikkelérc, az ólomérc, a nemesfémércek, a megmunkálatlan cink, az alkáliföldfémek, egyes szervetlen vegyi anyagok (cink-oxid és króm-oxid), a tallolaj, az üvegáruk és a gépjárműalkatrészek – tekintetében, amelyek lehetővé teszik Belarusz számára a bevételi forrásainak diverzifikálását, ezáltal pedig Oroszországnak az Ukrajna elleni agressziós háborújában való részvételét.

- (8) Szintén helyénvaló kiterjeszteni azt a tilalmat, mely szerint belarusz állampolgárok vagy Belaruszban lakóhellyel rendelkező természetes személyek valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott bizonyos jogi személyek, szervezetek vagy szervek tulajdonosai legyenek, azok felett ellenőrzést gyakoroljanak, vagy azok irányító szerveiben bármilyen tisztséget betöltsenek, annak érdekében, hogy az említett tilalom az (EU) 2023/1114 európai parlamenti és tanácsi rendeletben² meghatározott kriptoeszköz-szolgáltatásokat nyújtó bármely szervezetre alkalmazandó legyen.
- (9) A 2012/642/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1114 rendelete (2023. május 31.) a kriptoeszközök piacairól, valamint az 1093/2010/EU és az 1095/2010/EU rendelet, továbbá a 2013/36/EU és az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról (HL L 150., 2023.6.9., 40. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

1. cikk

A 2012/642/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1b. cikk a következőképpen módosul:

- a) a (3d) bekezdést el kell hagyni;
- b) a (14a) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(14a) Az (1) és a (3) bekezdéstől eltérve, az illetékes hatóságok engedélyezhetik a 8517 62 és a 8523 52 KN-kódok alá tartozó termékek – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását és kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy az ilyen termékek, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás polgári célra szánt elektronikus hírközlő hálózatok céljára szolgálnak.”

2. A 2c. cikk (4) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) polgári célra szánt elektronikus hírközlő hálózatok, amelyek nem képezik állami ellenőrzés alatt álló, vagy több mint 50 %-os állami tulajdonban lévő szervezet tulajdonát;”.

3. A 2d. cikk (4) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) polgári célra szánt elektronikus hírközlő hálózatok, amelyek nem képezik állami ellenőrzés alatt álló, vagy több mint 50 %-os állami tulajdonban lévő szervezet tulajdonát;”.

4. A 2ra. cikk a következőképpen módosul:

a) a (9a) és a (9b) bekezdést el kell hagyni;

b) a (9c) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(9c) 2026. január 26-tól 2026. december 31-ig az (1) és (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a 2901 10 00 KN-kód alá tartozó, Belaruszból származó vagy Belaruszból exportált áruk Magyarország számára történő megvásárlására vagy Magyarországra történő behozatalára, feltéve, hogy az árukat kizárólag Magyarországon történő felhasználásra szánják.”;

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(9f) A 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 és 8708 KN-kód alá tartozó termékek tekintetében az (1) és (2) bekezdésben foglalt tilalmak nem alkalmazandók a ... [HL: *kérjük, illesszék be e módosító határozat hatálybalépésének időpontját*] előtt megkötött szerződések vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges járulékos szerződések ...[HL: *kérjük, illesszék be az e módosító határozat hatálybalépését 3 hónappal követő időpontot*]-ig történő teljesítésére.”

5. A 2s. cikk (3aa) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3aa) Az (1) bekezdéstől eltérve, és az (EU) 2021/821 rendelet szerinti engedélyezési követelmények sérelme nélkül az illetékes hatóságok engedélyezhetik a 8471 80 KN-kód alá tartozó gépek – nem katonai felhasználásra és nem katonai végfelhasználók számára történő – eladását, szolgáltatását, átadását és kivitelét, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapították, hogy az ilyen gépek, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtás vagy pénzügyi támogatás polgári célra szánt elektronikus hírközlő hálózatok céljára szolgálnak.”

6. A 2u. cikk (1b) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1b) 2025. március 26-tól tilos annak lehetővé tétele, hogy belarusz állampolgárok vagy Belaruszban lakóhellyel rendelkező természetes személyek valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott és kriptoeszközökkel kapcsolatos pénztárca-, számla- vagy letétkezelési szolgáltatásokat nyújtó jogi személy, szervezet vagy szerv közvetlen vagy közvetett tulajdonosai legyenek, afelett közvetlen vagy közvetett ellenőrzést gyakoroljanak, vagy annak irányító szerveiben bármilyen tisztséget betöltsenek. ... [HL: *e módosító rendelet hatálybalépésének napja + 1 hónap*]-tól/től az említett tilalom olyan jogi személyek, szervezetek vagy szervek esetében is alkalmazandó, amelyeket valamely tagállam joga szerint jegyeztek be vagy hoztak létre, és amelyek az (EU) 2023/1114 rendeletben meghatározottak szerinti bármely egyéb kriptoeszköz-szolgáltatást nyújtanak.”

7. A 2w. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó valamely tagállamnak, az Európai Gazdasági Térség valamely tagországának vagy Svájcnak az állampolgáira, vagy valamely tagállamban, az Európai Gazdasági Térség valamely tagországában vagy Svájcban ideiglenes vagy állandó tartózkodási engedéllyel rendelkező természetes személyekre.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök
